

Votre Succes

Votre succès se mesure par votre compte de banque quel que soit votre revenu ou votre habitude personnelle. Plus d'une promotion, plus d'un succès d'affaires qui vous paraissent rapides sont dus à l'épargne régulière intelligemment comprise. Prélevez régulièrement chaque semaine sur votre salaire quelques dollars et venez les déposer à un compte d'épargne où vous trouverez à votre service un personnel courtois et compétent.

La Banque a une succursale tout près de chez vous et accueille avec la même courtoisie tous ses clients.

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Président du Conseil d'Administration
L'HONORABLE SIR HORMIDAS LAPORTE
1er Vice-président **M. TANCREDE BIENVENU** 2e Vice-président **M. S.-J.-B. ROLLAND**
Président du Bureau des Commissaires Censeurs
L'HONORABLE N. PERODEAU
Lieutenant-Gouverneur de la Province de Québec
Vice-président du Bureau des Commissaires-Censeurs
L'HONORABLE E.-L. PATENAUDE
CHS.-A. ROY, Gérant général.

Succursale à Edmundston, **L.-A. BARD, Gérant.**

MINES - HUILES - GRAIN

La firme Solloway, Mills & Co., Ltd., fonctionne strictement comme une entreprise de courtage, et, alors, elle offre un service indépendant au capitaliste, vous fournissant l'information complète et les avis obtenus par une chaîne de bureau couvrant le continent et un service d'employés sur les lieux. Une compagnie toute canadienne, s'occupant du grain et des valeurs canadiennes.

Solloway, Mills & Co. Ltd.

37 bureaux reliés par un système de fils privés d'un océan à l'autre.
Chambre 1, Immeuble Long,
Rue Canada, Téléphone 135
EDMUNDSTON, N.-B.

NOTES LOCALES

—Mme Hubald Daigle passe quelques jours à Montréal au chevet de sa fille religieuse chez les Dames de la Congrégation.

—Mme John Dechaine est de retour de Québec où elle a passé près de deux mois à l'hôpital. Elle est maintenant en bonne voie de guérison.

—Mme Zino Martin a reçu un groupe de fillettes et garçons en l'honneur de sa fillette Alvine, récemment. Les invités étaient: Hélène Sormany, Thérèse Hébert, Rita Beaulieu, Jemma Beaulieu, Thérèse Roy, Thérèse Albert, Catherine Savage, Patsy Martin, Roger Martin, Roland Fournier, Albert Martin, Armand Bourgois, Jean Cormier, Germain Cormier.

—MM. Gérard Racine de Québec, et J. H. Lehoux de Shawinigan Falls sont les nouveaux employés de la Banque Royale; ils complètent le personnel auquel étaient venus s'adjoindre il y a quelques mois MM. C. Belliveau de Québec et Robert Bélanger de Montserrat.

—Un groupe d'amis se réunissait chez Mme (Dr) E. A. Martin, dimanche soir dernier pour fêter son anniversaire de naissance.

—M. et Mme A. A. Bourgeois sont de retour d'un voyage à Moncton. M. Bourgeois est allé assister aux funérailles de sa soeur. Nos sympathies.

—Mme A. J. Dionne recevait à trois tables de bridge dimanche soir dernier.

—NOËL... temps de réjouissances. Il convient de songer aux miséreux, de faire la part aux pauvres. Bien des miches suspendront inutilement leur bas, si des âmes charitables ne viennent pas remplacer le père défunt ou malade!

—La Croix Rouge a encore des Timbres de Noël à vendre. Ils s'utilisent bien pour faire les paquets de Noël. Avez-vous les vôtres?

—Des amis ont fêté l'anniversaire de naissance de Mme A. J. Dionne à sa résidence, hier soir. De jolis cadeaux lui furent présentés.

POUR Cadeaux de Noel!

Lingerie de soie — Foulards en soie pour dames et messieurs — Boîte de mouchoirs de fantaisie — Dessus de bureaux — Services à thé en belle toile — Sacoques en cuir — Etc., Etc.

Velours et Etoffes à Robes à prix réduits — Chaussures pour hommes, dames et enfants à réduction.

Habits pour hommes et Overshoes à 20% de réduction.

F. T. LAJOIE

MARCHAND GENERAL

Rue Queen, ——— Edmundston, N.-B.

"Force et Sûreté du Roc de Québec"

Corporation de Pret et Revenu

Assurance financière pour la formation d'un capital à court délai

CAPITALISATION PERMANENTE Autorisée \$100,000.00

Le meilleur encouragement, offre à l'Épargne, par des formes de placements variés. — Prêt à long terme, avec la facilité de remboursement; intérêt aussi bas que 3 pour 100 par an; on prête 4 fois le montant du placement; capital fourni deux fois plus tôt que par toute autre combinaison de mutualité financière. — Pas de confiscation d'argent, pas de risque de perte, pas de déception. — Prospectus envoyé sur demande.

PRESIDENT: Charles Auger
VICE-PRES.: Fortunat Gingras,
TRES.: Alphonse Tardif, gérant.
ACTUAIRE: Pierre Bilaudeau.

CONSEILLERS:
Dr Armand Marcotte, Me
Oscar Drouin, Me Paul
Grenier, L.-P. Martel et
Joseph Tardif.

SECRETAIRE: De La Bruère Fortier, N.P.
AVISEUR LEGAL: Henri-Paul Drouin.
QUEBEC, — CANADA.



JOYEUX NOEL A TOUS LES CHASSEURS ET PECHEURS DU MADAWASKA

Publiée par le Club de Chasse et de Pêche de Madawaska, dans l'intérêt du comté, pour la préservation de nos ressources naturelles.



POUR NOEL LES BIJOUX Sont Toujours Apprécies

QUELQUES SUGGESTIONS

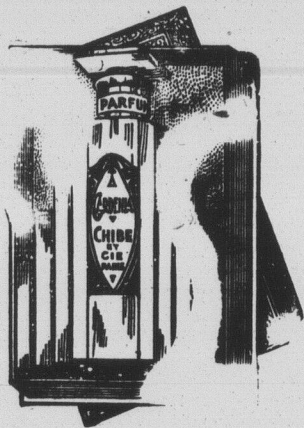
- | | |
|-----------------------|---------------------|
| Chapelets | Bracelets |
| Articles religieux | Épingles à Cravates |
| Lampes de fantaisie | Plumes Réservoirs, |
| Pipes | Crayons |
| Étuis à Cigarettes | Sets de Toilette |
| Fume-Cigarettes | Sets de Manicure |
| Fume-Cigares | Brosses Militaires |
| Cadres | Sets à Barbe |
| Cabarets | Rasoirs |
| Articles pour enfants | Canifs |
| Révèille-Matin | Sacoques |
| Pendules | Diamants |
| Argentier | Bagues |
| Verrerie | Chaînes de Montres |
| Porcelaine | Colliers de Perles |
| Coutellerie | Épinglettes |
| Articles de cuir | |

JOYEUX NOEL A TOUS NOS CLIENTS & AMIS

F. O. Landry Company,

77, rue de l'Eglise,
EDMUNDSTON, N.-B.

Ce Coupon Vaut \$1.26



S'il est présenté Vendredi, Samedi et Lundi — les 20, 21 et 23 décembre.

avec seulement **74c** vous recevez

une bouteille régulière de \$2.00 de **PARFUM FRANÇAIS IMPORTE**

Ceci est une offre d'introduction faite par Chibe & Cie de Paris et la quantité est limitée.

Votre choix de ces deux parfums exquis

SWEET PEA GARDENIA

Comme les fleurs Expression d'élégance!
viva:te du Dure longtemps!
printemps! Limite Deux Bouteilles A Chaque Client

Nom _____
Adresse _____

RAYMOND BREAU

Edifice Hôtel Royal PHARMACIEN Edmundston, N.-B.



JOYEUX NOEL

A NOTRE ESTIMABLE CLIENTELE ET A TOUS NOS AMIS

T. J. LEGER

Immeuble Long : Rue Canada
EDMUNDSTON, N. B.

NAISSANCES

—Le 5 décembre est né M. et Mme Herbert McLean un fils baptisé Eugène, Francis, Parrain et marraine M. et Mme Vital F. Hébert.

—Le 8 courant est née à M. et Mme J. E. Pelletier, une fille baptisée Marie, Dora, Parrain et marraine M. et Mme Albert Lajoie.

—Le 10, est né à M. et Mme Albée Grondin, un fils baptisé Yvon, Alphonse, Parrain et marraine M. Alphonse Bossé et Mlle Glorieuse Bossé.

—Le 11, est née à M. et Mme Lévis Poitras, une fille baptisée Marie, Claire, Jacqueline, Parrain et marraine M. et Mme Fred Hartling.

—Le 13, est né à M. et Mme George A. Guy, un fils baptisé Joseph, O'Neil, Cecil, Parrain et marraine M. et Mme Hector Cyr.

—Le 15, est née à M. et Mme Garfield Fife, une fille baptisée Françoise, Florence, Parrain et marraine M. et Mme Ernest Brasœur.

—Le 15, est né à M. et Mme Michel St-Pierre un fils baptisé Joseph, Jacques, Roger, Parrain et marraine M. J. Rodrigue Pettigrew et Mlle Alma Pettigrew.

—Le 17, est née à M. et Mme Alphonse Lacombe, une fille baptisée Marie, Thérèse, Parrain et marraine M. et Mme Alcide Rossignol.

—Le 15, est né à M. et Mme Wilfrid St-Onge, un fils baptisé Joseph, Louis, Georges, Parrain et marraine M. et Mme Albert Lajoie.

REMERCIEMENTS

Mme Johnny Martin et ses enfants remercient toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion de la mort de Sieur Johnny Martin. A tous un cordial merci.

Magasins Independants "Victoria"

4 RAISONS Economie Service du Téléphone 4 RAISONS
Qualité Livraison Gratuite

Au Comptant Seulement	DINDE 36c la livre	Une Semaine 20 au 25 déc.
Thé Noir "Victoria"	MIEL de trèfle blanc, bte 5 lbs 61c	ANANAS tranchées Singapore, bte 2 lbs 23c
1 lb. 75c	FEVES Catelli bte No. 3 19c	CONFITURES pures aux fraises, 40 oz 39c
1-2 lb 38c	CRISCO, bte 3 lbs la boîte 74c	PEANUTS rôties, 2 lbs pour 29c
"LAVAL"	GRUAU Quaker avec porcelaine, pqt 34c	NOIX mélangées, la lb 25c
1 lb 59c	TAPIOCA, la livre 10c	MARMALADE Aylmer aux oranges, 40 oz 31c
Thé "Victoria" Orange Pekoe	SAGO, la livre 10c	GRAISSE pure, la livre 19c
1-2 45c	CHOCOLAT Corona bte 2 1/2 lbs 79c	FEVES en coques Y.M.L. 2 boîtes pour 25c
Thé Cartier	GELEE Victoria 3 paquets 25c	BONBONS français la livre 20c
1 lb 69c	Café "Dollard"	
bte 1 lb 65c	1 lb 59c	
bte 1-2 lb 33c		

Joyeux Noel A Tous Nos Clients & Amis

FRED T. LAJOIE
Angle des rues Victoria et St-Basile
Edmundston,

JOS MICHAUD
Angle des rues St-François et Laporte
N. B.

Economisez Avec la Farine Robin Hood-- Meilleur Pain Aussi